

DATE LIMITE DE MISE EN CANDIDATURE : 28 FÉVRIER 2012

SANS LIMITES **ODYSSÉE**

VIVRE À FOND L'EXPÉRIENCE CANADIENNE



cmecc

Conseil des
ministres
de l'Éducation
(Canada)

Council of
Ministers
of Education,
Canada

PROGRAMME DE MONITEURS DE LANGUES

VOYAGER • TRAVAILLER • APPRENDRE

www.monodysee.ca • 1 877 866-4242



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage



Odysée est une **expérience de travail à temps plein** qui vous permet de **voyager** au Canada, **d'acquérir de l'expérience** dans une salle de classe et de **faire connaître votre culture**.

Le programme de moniteurs de langues **Odysée** peut être considéré comme une expérience de travail rémunéré en milieu scolaire.

Moniteur de langues

Sous la supervision d'un enseignant ou d'un professeur, votre rôle sera d'encourager les jeunes à approfondir leur connaissance de la langue cible et de la culture – qui englobe toutes les formes de langages, d'arts et de musique ainsi que les valeurs communes propres à une société donnée – et à en faire une utilisation courante.

Du début de septembre à la fin mai, le programme **Odysée** vous permet d'aider des jeunes qui veulent apprendre le français et de découvrir la culture anglophone canadienne, tout en profitant d'un salaire.

Voyager et travailler

Vous quitterez votre province ou territoire de résidence permanente pour travailler dans un milieu rural ou semi-urbain dans une province ou un territoire autre que le vôtre.

Indemnités de voyage¹

Vous pourriez être admissible à recevoir deux indemnités de voyage aller-retour de votre province ou territoire de résidence permanente à votre lieu d'affectation. Ces indemnités ne représentent qu'un

montant forfaitaire et ne couvrent peut-être pas la totalité de vos dépenses.

Stages de formation

Vous participerez à un stage de formation pancanadien obligatoire à Québec en août qui vous aidera à exercer vos fonctions.

Pendant l'année du programme, les provinces et territoires organisent également des stages de formation auxquels vous devrez participer.

Crédits

Si vous retournez aux études, vous pourriez recevoir des crédits pour **Odysée**. Demandez à l'établissement d'enseignement que vous comptez fréquenter s'il accorde des crédits.



¹ Une de ces indemnités est imposable.

Le masculin comprend l'équivalent féminin et est utilisé dans le but d'alléger le texte.

Si je peux participer à **Odyssée** jusqu'au bout, si je peux me suffire à moi-même, alors je pourrai faire n'importe quoi.

— Aryanne Héroux-Blais, 21 ans



Conditions d'admissibilité

- Votre langue première (dominante) doit être le français et vous devez la maîtriser à l'oral et à l'écrit.
- Vous devez avoir la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. Les personnes qui détiennent un visa pour étudier au Canada ne sont pas admissibles.
- Au cours des 10 dernières années, vous devez avoir obtenu au moins un diplôme d'études collégiales du Québec (D.E.C.)² ou avoir terminé au moins une année d'études universitaires d'ici le mois de juin de l'année en cours.

Salaire

En tant que moniteur de langues vous travaillerez 25 heures par semaine, du début du mois de septembre jusqu'au 31 mai, et vous recevrez un salaire imposable



L'envoi de demandes incomplètes (qui ne contiennent pas trois exemplaires du formulaire de demande et des documents requis) en retardera le traitement. Les demandes envoyées après le 28 février seront étudiées s'il reste des postes disponibles.

² Le Québec acceptera les candidatures dont les équivalences ont été reconnues par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

de 18 500\$ (environ 20\$ de l'heure) pour les neuf mois de la durée de votre mandat.

Demande

Votre demande doit être accompagnée de :

- **un original et deux photocopies** de votre formulaire de demande complété en ligne dûment rempli;
- **trois photocopies** d'un des documents suivants :
 - votre certificat de naissance canadien **ou**
 - une preuve de votre citoyenneté canadienne **ou**
 - une preuve de votre statut de résident permanent;
- **trois photocopies** de votre relevé de notes le plus récent (au Québec, de votre D.E.C. ou du relevé de notes de votre année d'études universitaires);
- **trois exemplaires** de votre curriculum vitae en français (incluant votre occupation actuelle).

D'ici le **28 février**, envoyez les **trois exemplaires** de votre demande dûment remplie au coordonnateur de la province ou du territoire où vous résidez actuellement. (Voir les coordonnées aux pages 5 et 6.)

Personnes résidant au Québec

Si vous résidez au Québec, envoyez votre demande dûment remplie et signée à la direction régionale du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport la plus proche de votre domicile. (Voir les coordonnées aux pages 5 et 6.)

Les personnes qui résident au Québec peuvent s'inscrire du 1^{er} décembre au 28 février 2012.

Acceptation de la demande

Mars à avril

Vous serez informé par lettre si vous avez été sélectionné pour une entrevue ou si votre candidature ne répond pas aux conditions d'admission. Cette lettre sera envoyée à l'adresse temporaire (de septembre 2011 à avril 2012) indiquée sur votre formulaire de demande.

Entrevue

Si vous avez été sélectionné pour une entrevue, vous serez informé de la date et du lieu de celle-ci.

Avril à mai

Après votre entrevue, vous recevrez une lettre vous informant si vous avez été sélectionné.

Si vous avez été sélectionné, votre demande sera envoyée au coordonnateur de la province ou du territoire où vous pourriez être affecté qui communiquera avec vous.

Mai à juin

Vous recevrez une lettre, à votre adresse permanente, indiquant le statut de votre demande.

Vérification du casier judiciaire

Veillez noter que la plupart des employeurs doivent procéder obligatoirement à une vérification de votre casier judiciaire (ou antécédents judiciaires). Vous êtes responsable de fournir un extrait de votre casier judiciaire. Veillez suivre les indications données par votre coordonnateur.



Veillez confirmer votre participation sans tarder car vous pourriez perdre votre poste au profit d'un autre candidat.

Coordonnateurs

Envoyez votre demande au coordonnateur de la province ou du territoire où vous résidez actuellement.

Personnes résidant au Québec

Au Québec, envoyez votre demande à la direction régionale du MELS la plus proche de votre domicile.

ALBERTA

Administratrice
Programmes de langues officielles
en Éducation
Ministère de l'Éducation
10044, 108^e Rue N.O., 9^e étage
Edmonton (Alberta)
T5J 5E6
Tél. : 780 427-2940
Télé. : 780 422-1947
officialang@edc.gov.ab.ca

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Coordonnateur provincial
Programmes de langue française
Ministère de l'Éducation
C.P. 9160, STN PROV GOVT
Victoria (Colombie-Britannique)
V8W 9H3
Tél. : 250 356-2516
Télé. : 250 387-1470
Gilbert.Verrier@gov.bc.ca

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Coordonnatrice provinciale
Ministère de l'Éducation et du
Développement de la petite enfance
Centre Holman
250, rue Water
Summerside (Île-du-Prince-Édouard)
C1N 1B6
Tél. : 902 438-4859
Télé. : 902 438-4884
lrfontaine@edu.pe.ca

MANITOBA

Coordonnatrice provinciale
Programme Odysée
Bureau de l'éducation française
Ministère de l'Éducation
1181, avenue Portage, salle 509
Winnipeg (Manitoba)
R3G 0T3
Tél. : 204 945-6935
Télé. : 204 945-1625
languesofficielles@gov.mb.ca

NOUVEAU-BRUNSWICK

Français langue seconde
Coordination provinciale
Programme Odysée
Direction des services pédagogiques
(secteur anglophone)
Ministère de l'Éducation
250, rue King, Place 2000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 9M9
Tél. : 506 453-4916
Télé. : 506 457-7835
nbprogs@gnb.ca

Anglais langue seconde et français langue première

Coordination provinciale
Programme Odysée
Direction des services pédagogiques
(secteur francophone)
Ministère de l'Éducation
250, rue King, Place 2000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 9M9
Tél. : 506 444-3010
Télé. : 506 457-7835
nbprogs@gnb.ca

NOUVELLE-ÉCOSSE

Coordonnateur provincial
Programme Odysée
Ministère de l'Éducation
C.P. 578
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2S9
Tél. : 902 424-2695
Télé. : 902 424-3937
moniteur@gov.ns.ca

NUNAVUT

Coordonnatrice territoriale
Ministère de l'Éducation
C.P. 1000, Succursale 960
Iqaluit (Nunavut)
X0A 0H0
Tél. : 867 975-5686
Télé. : 867 975-5613
mtremblay@gov.nu.ca

ONTARIO

Coordonnatrice provinciale
Programme Odysée
Direction des politiques et programmes
d'éducation en langue française
900, rue Bay, 8^e étage
Édifice Mowat
Toronto (Ontario)
M7A 1L2
Tél. : 416 325-2792
Télé. : 416 325-2472
odyssey.program@ontario.ca

QUÉBEC

**Envoyez votre formulaire de
demande à la direction régionale
du ministère de l'Éducation, du
Loisir et du Sport du Québec la
plus proche de votre domicile.**

La personne responsable des entrevues
Direction régionale du Bas St-Laurent/
Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
337, rue Moreault
Bureau 2.04, 2^e étage
Rimouski (Québec)
G5L 0A5
Tél. : 418 727-3600
Télé. : 418 727-3557

La personne responsable des entrevues
Direction régionale du Saguenay/
Lac St-Jean
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
2220, rue St-David
Jonquière (Québec)
G7X 0L3
Tél. : 418 695-7982
Télé. : 418 695-7990

Coordonnateurs (suite)

QUÉBEC (suite)

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de la Capitale-nationale
et de la Chaudière-Appalaches
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
1020, route de l'Église, 3^e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1V 3V9
Tél. : 418 643-7934
Télééc. : 418 643-0972

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de la Mauricie/Centre
du Québec
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
100, rue Laviolette
Bureau 213, 2^e étage
Trois-Rivières (Québec)
G9A 5S9
Tél. : 819 371-6711
Télééc. : 819 371-6075

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de l'Estrie
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
200, rue Belvédère Nord, bureau 3.05
Sherbrooke (Québec)
J1H 4A9
Tél. : 819 820-3382
Télééc. : 819 820-3947

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de Montréal
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
600, rue Fullum, 10^e étage
Montréal (Québec)
H2K 4L1
Tél. : 514 873-4630
Télééc. : 514 873-0620

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de l'Outaouais
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
170, Hôtel-de-Ville, 4^e étage
Gatineau (Québec)
J8X 4C2
Tél. : 819 772-3382
Télééc. : 819 772-3955

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de l'Abitibi-
Témiscamingue et du Nord du Québec
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
215, boulevard Rideau, 1^{er} étage
Rouyn-Noranda (Québec)
J9X 5Y6
Tél. : 819 763-3001
Télééc. : 819 763-3017

La personne responsable des entrevues
Direction régionale de la Côte-Nord
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
106, rue Napoléon, 2^e étage
Sept-Îles (Québec)
G4R 3L7
Tél. : 418 964-8420
Télééc. : 418 964-8504

Pour des renseignements supplémentaires

Équipe Odyssee Québec
Aide financière aux études
Ministère de l'Éducation, du Loisir et
du Sport
Édifice Marie-Guyart
1035, rue De La Chevrotière, 20^e étage
Québec (Québec)
G1R 5A5
Sans frais : 1 877 866-4242
Télééc. : 418 646-3286
monit.canada@mels.gouv.qc.ca

SASKATCHEWAN

Coordination provinciale
Unité des programmes pour
l'apprentissage en français
Ministère de l'Éducation
2220, avenue College – Rez-de-chaussée
Regina (Saskatchewan)
S4P 4V9
Tél. : 306 787-9256
Télééc. : 306 787-3164
prog.fedprov@gov.sk.ca

TERRE-NEUVE-ET- LABRADOR

Coordonnatrice provinciale
Programmes de langues
Division de l'élaboration des programmes
Ministère de l'Éducation
C.P. 8700
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)
A1B 4J6
Tél. : 709 729-6041
Télééc. : 709 729-4845
reneekeough@gov.nl.ca

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Responsable des programmes
d'enseignement en langue française
Services scolaires et à la petite enfance
Ministère de l'Éducation, de la Culture et
de la Formation
C.P. 1320
Lahm Ridge Tower, 3^e étage
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2L9
Tél. : 867 920-8992
Télééc. : 867 873-0109
Raymonde_Laberge@gov.nt.ca

YUKON

Coordonnateur territorial
Programmes en français
Ministère de l'Éducation
1000, boulevard Lewes
Whitehorse (Yukon)
Y1A 3H9
Tél. : 867 667-8610
Télééc. : 867 393-6366
Yann.Herry@gov.yk.ca

Odyssee est financé par le ministère du Patrimoine canadien. Les frais inhérents à l'administration décentralisée du programme sont assumés par les provinces et territoires. Le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) coordonne le programme au niveau pancanadien.



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage